

furrore

VEGA CAFFE



Instrukcja montażu i użytkowania / Installation and User
Manual / Návod k montáži a používání / Návod na montáž a
používanie / Montage- und Gebrauchsanweisung

PL/EN/CZ/SK/DE

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I PIELĘGNACJI MEBLI

1. Bezpieczne użytkowanie

- Zestaw przeznaczony jest do wypoczynku dla maks. 5 osób.
- Maksymalne obciążenie: **120 kg / 1 miejsce siedzące**.
- Meble należy ustawiać na stabilnym i równym podłożu.
- Nie należy stawać, skakać ani siadać na oparciach, podłokietnikach i stoliku.
- Nie należy używać mebli jako drabiny, podestu ani huśtawki.
- Dzieci powinny korzystać z mebli pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie przesuwając mebli, podczas przenoszenia unosić mebel na podłożu.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnego obciążenia ani punktowo obciążać blatów.
- Szklano-ceramiczne blaty należy chronić przed uderzeniami, upadkiem ciężkich przedmiotów i kontaktem z ostrymi przedmiotami.
- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia blatu albo konstrukcji natychmiast zaprzestać użytkowania.
- Meble i poduszki należy trzymać z dala od otwartego ognia i źródeł wysokiej temperatury.
- Podczas silnego wiatru należy zabezpieczyć lub schować poduszki i, w razie potrzeby, zabezpieczyć meble przed przewróceniem.

2. Czyszczenie i pielęgnacja

- Ramę aluminiową i technorattan czyścić miękką ściereczką lub gąbką, wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Nie stosować materiałów ściernych, drucianych szczotek, rozpuszczalników, wybielaczy ani agresywnych środków chemicznych.
- Po umyciu powierzchnie należy spłukać czystą wodą i osuszyć.
- Poduszki chronić przed długotrwałym działaniem wilgoci. Po zamoczeniu całkowicie wysuszyć przed przechowywaniem.
- Poszewki prać wyłącznie zgodnie z oznaczeniami na etykiecie pielęgnacyjnej.
- Plamy usuwać możliwie szybko, stosując łagodne środki przeznaczone do tkanin.

3. Przechowywanie

- Podczas długotrwałego nieużytkowania oraz poza sezonem zaleca się przechowywanie mebli w miejscu osłoniętym.
- Poduszki przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu.
- Nie przechowywać mokrych poduszek w szczelnych opakowaniach.
- Nie przykrywać mokrych mebli pokrowcem. Przed przykryciem upewnić się, że meble są suche i zapewnić odpowiednią wentylację.
- Przed sezonem sprawdzić stabilność mebli, stan konstrukcji, plecionki, mocowań i blatów.

Uszkodzenia powstałe wskutek przeciążenia, uderzeń, nieprawidłowej pielęgnacji, samodzielnych modyfikacji lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji wynikają z nieprawidłowego użytkowania produktu.

EN FURNITURE USE AND CARE INSTRUCTIONS

1. Safety

- This set is designed for use by up to 5 people.
- Maximum load: **120 kg / 1 seat**.
- The furniture must be placed on a stable and level surface.
- Do not stand, jump or sit on the backrests, armrests or table.
- Do not use the furniture as a ladder, platform or swing.
- Children should only use the furniture under adult supervision.
- Do not drag the furniture; when moving it, lift it off the floor.
- Do not exceed the maximum load capacity or apply concentrated loads to the table tops.
- Glass-ceramic worktops must be protected from impacts, falling heavy objects and contact with sharp objects.
- In the event of a crack or damage to the worktop or frame, stop using the item immediately.
- Furniture and cushions must be kept away from open flames and sources of high heat.
- In strong winds, secure or store cushions away and, if necessary, secure the furniture to prevent it from tipping over.

2. Cleaning and care

- Clean the aluminium frame and technorattan with a soft cloth or sponge, using water mixed with a mild detergent.
- Do not use abrasive materials, wire brushes, solvents, bleach or harsh chemicals.
- After cleaning, rinse the surfaces with clean water and dry them thoroughly.
- Protect the cushions from prolonged exposure to moisture. If they get wet, dry them completely before storing.
- Wash cushion covers only in accordance with the care label instructions.
- Remove stains as quickly as possible using mild fabric-safe products.

3. Storage

- During prolonged periods of non-use and out of season, it is recommended to store the furniture in a sheltered place.
- Store cushions in a dry and well-ventilated place.
- Do not store wet cushions in airtight packaging.
- Do not cover wet furniture with a cover. Before covering, ensure that the furniture is dry and provide adequate ventilation.
- Before the season begins, check the stability of the furniture, the condition of the frame, the wickerwork, the fixings and the tabletops.

Damage resulting from overloading, impacts, improper care, unauthorised modifications or failure to follow these instructions is due to incorrect use of the product.

CZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ NÁBYTKU

1. Bezpečné používání

- Sada je určena k odpočinku pro max. 5 osob.
- Maximální nosnost: **120 kg / 1 sedadlo**.
- Nábytek je třeba umístit na stabilní a rovný povrch.
- Nestoupejte, neskákejte ani nesedejte na opěradla, područky a stolky.
- Nesmí se používat jako žebřík, plošina ani houpačka.
- Děti by měly nábytek používat pod dohledem dospělé osoby.
- Nesuňte nábytek; při přenášení jej zvedejte nad podlahu.
- Nepřekračujte přípustné zatížení a nevystavujte desky bodovému zatížení.
- Sklo-keramické desky je třeba chránit před nárazy, pádem těžkých předmětů a kontaktem s ostrými předměty.
- V případě prasknutí nebo poškození desky či konstrukce nábytku okamžitě přestaňte nábytek používat.
- Nábytek a polštáře uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů vysoké teploty.
- Při silném větru je třeba polštáře zajistit nebo schovat a v případě potřeby zajistit nábytek proti převrácení.

2. Čištění a údržba

- Hliníkový rám a technoratan čistěte měkkým hadříkem nebo houbičkou a vodou s přídavkem jemného čisticího prostředku.
- Nepoužívejte abrazivní materiály, drátěné kartáče, rozpouštědla, bělidla ani agresivní chemické prostředky.
- Po umytí povrchy opláchněte čistou vodou a osušte.
- Polštáře chraňte před dlouhodobým působením vlhkosti. Pokud navlhnou, před uskladněním je zcela vysušte.
- Povlaky perle výhradně podle pokynů na štítku s pokyny pro údržbu.
- Skvrny odstraňujte co nejrychleji pomocí jemných prostředků určených na textilie.

3. Skladování

- Při dlouhodobém nepoužívání a mimo sezónu se doporučuje skladovat nábytek na krytém místě.
- Polštáře skladujte na suchém a dobře větraném místě.
- Neskladujte mokré polštáře v neprodyšných obalech.
- Mokré nábytek nezakrývejte ochranným potahem. Před zakrytím se ujistěte, že je nábytek suchý, a zajistěte dostatečné větrání.
- Před začátkem sezóny zkontrolujte stabilitu nábytku, stav konstrukce, proutí, upevnění a desek.

Poškození vzniklá v důsledku přetížení, nárazů, nesprávné údržby, vlastních úprav nebo nedodržení tohoto návodu vyplývají z nesprávného používání výrobku.

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU NÁBYTKU

1. Bezpečné používanie

- Súprava je určená na oddych pre maximálne 5 osôb.
- Maximálne zaťaženie: **120 kg / 1 sedadlo**.
- Nábytok je potrebné umiestniť na stabilný a rovný povrch.
- Nesmiete stáť, skákať ani sedieť na operadlách, podrúčkach a stolíkoch.
- Nesmú sa používať ako rebrík, plošina ani hojdačka.
- Deti by mali nábytok používať pod dohľadom dospelšej osoby.
- Nábytok neposúvajte; pri presúvaní ho zdvíhajte nad podlahu.
- Neprekračujte povolené zaťaženie a nevyvíjajte bodové zaťaženie na dosky.
- Sklo-keramické dosky je potrebné chrániť pred nárazmi, pádom ťažkých predmetov a kontaktom s ostrými predmetmi.
- V prípade prasknutia alebo poškodenia dosky alebo konštrukcie okamžite prestaňte nábytok používať.
- Nábytok a vankúše je potrebné držať ďalej od otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty.
- Pri silnom vetre je potrebné vankúše zabezpečiť alebo schovať a v prípade potreby zabezpečiť nábytok proti prevráteniu.

2. Čistenie a údržba

- Hliníkový rám a technoratan čistite mäkkou handričkou alebo špongiou a vodou s pridaním jemného čistiaceho prostriedku.
- Nepoužívajte abrazívne materiály, drôtené kefy, rozpúšťadlá, bielinidlá ani agresívne chemické prostriedky.
- Po umytí povrchy opláchnite čistou vodou a osušte.
- Vankúše chráňte pred dlhodobým pôsobením vlhkosti. Ak sa namočia, pred uskladnením ich úplne vysušte.
- Obliečky perte výlučne podľa pokynov na štítku s pokynmi na údržbu.
- Škvrný odstraňujte čo najskôr pomocou jemných prostriedkov určených na textílie.

3. Skladovanie

- Pri dlhodobom nepoužívaní a mimo sezóny sa odporúča skladovať nábytok na chránenom mieste.
- Vankúše skladujte na suchom a vetranom mieste.
- Neskladujte mokré vankúše v nepredušných obaloch.
- Nezakrývajte mokrý nábytok ochranným poťahom. Pred zakrytím sa uistite, že je nábytok suchý, a zabezpečte dostatočné vetranie.
- Pred sezónou skontrolujte stabilitu nábytku, stav konštrukcie, prútenia, upevnení a dosiek.

Poškodenia spôsobené preťažením, nárazmi, nesprávnou údržbou, vlastnými úpravami alebo nedodržaním týchto pokynov vyplývajú z nesprávneho používania výrobku.

DE GEBRAUCHS- UND PFLEGEANLEITUNG FÜR MÖBEL

1. Sichere Nutzung

- Das Set ist für die Nutzung durch maximal 5 Personen vorgesehen.
- Maximale Belastbarkeit: **120 kg / 1 Sitzplatz**.
- Die Möbel sollten auf einem stabilen und ebenen Untergrund aufgestellt werden.
- Es ist nicht gestattet, auf Rückenlehnen, Armlehnen und Tischen zu stehen, darauf zu springen oder sich darauf zu setzen.
- Die Möbel dürfen nicht als Leiter, Podest oder Schaukel verwendet werden.
- Kinder sollten die Möbel nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Die Möbel nicht verschieben; beim Transport das Möbelstück über dem Boden anheben.
- Die zulässige Belastung darf nicht überschritten und die Tischplatten dürfen nicht punktuell belastet werden.
- Glaskeramik-Tischplatten sind vor Stößen, herabfallenden schweren Gegenständen und dem Kontakt mit scharfen Gegenständen zu schützen.
- Bei Rissen oder Beschädigungen der Tischplatte oder der Konstruktion ist die Nutzung unverzüglich einzustellen.
- Möbel und Kissen sind von offenem Feuer und Hitzequellen fernzuhalten.
- Bei starkem Wind sollten Kissen gesichert oder verstaut und die Möbel gegebenenfalls gegen Umkippen gesichert werden.

2. Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Aluminiumrahmen und das Technorattan mit einem weichen Tuch oder Schwamm sowie Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Drahtbürsten, Lösungsmittel, Bleichmittel oder aggressive Chemikalien.
- Spülen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Schützen Sie die Kissen vor längerer Feuchtigkeitseinwirkung. Wenn sie nass geworden sind, lassen Sie sie vor der Lagerung vollständig trocknen.
- Waschen Sie die Bezüge ausschließlich gemäß den Angaben auf dem Pflegeetikett.
- Entfernen Sie Flecken so schnell wie möglich mit milden, für Textilien geeigneten Mitteln.

3. Lagerung

- Bei längerer Nichtbenutzung und außerhalb der Saison wird empfohlen, die Möbel an einem geschützten Ort zu lagern.
- Kissen an einem trockenen und gut belüfteten Ort lagern.
- Feuchte Kissen nicht in luftdichten Verpackungen aufbewahren.
- Feuchte Möbel nicht mit einer Schutzhülle abdecken. Vor dem Abdecken sicherstellen, dass die Möbel trocken sind, und für ausreichende Belüftung sorgen.
- Überprüfen Sie vor der Saison die Stabilität der Möbel, den Zustand der Konstruktion, der Flechtwerke, der Befestigungen und der Tischplatten.

Schäden, die durch Überlastung, Stöße, unsachgemäße Pflege, eigenmächtige Änderungen oder die Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, sind auf eine unsachgemäße Nutzung des Produkts zurückzuführen.